MODEL

Passport®

EXECUTIVE



OWNER'S MANUAL
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI OPERATIVE
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES
操作方法

Fender®
www.fender.com

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
ITALIANO
DEUTSCH
PORTUGUÊS
日本語

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

PORTUGUÊS

日本語

ENGLISH - PAGES 6-7

ESPAÑOL - PAGINAS 8-9

FRANÇAIS - PAGES. 10-11

ITALIANO - PAGINE 12-13

DEUTSCH - SEITEN. 14-15

PORTUGUÊS - PAGINA. 16-17

日本語ページ. 18-19

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15) To completely disconnect this apparatus from the AC mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
16) The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.
17) **WARNING** – To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
18) Do not expose this equipment to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the equipment.
19) Maintain at least 6 inches (15.25 cm) of unobstructed air space behind the unit to allow for proper ventilation and cooling of the unit.
20) **CAUTION** – For rack mounted power amplifiers, keep all wiring and materials away from the sides of the unit and allow the unit to cool down for 2 minutes before pulling from a rack enclosure.
21) Amplifiers and loudspeaker systems are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.
22) FCC Part 15 Compliance Statement (for digital products, as applicable) - Part 15.21: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.
23) **WARNING** – To maintain product safety, products with internal or external (battery pack) batteries: •Batteries and/or the product in which they are installed, shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. •There may be a danger of explosion if the battery is incorrectly connected/replaced. Replace only with the same or equivalent type battery specified in the instructions or on the product.
24) **CAUTION** – Unplug unit and allow it to cool before touching/ replacing vacuum tubes.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

El relámpago con el símbolo de cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro del gabinete del producto, que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario a la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan al producto.

1) Lea estas instrucciones.
2) Conserve estas instrucciones.
3) Atienda todas las advertencias.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No use este aparato cerca del agua.
6) Limpie sólo con un paño seco.
7) No bloquee ningún orificio de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8) No lo instale cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
9) No elimine el objetivo de seguridad de la clavija polarizada o con conexión a tierra. Una clavija polarizada tiene dos hojas, una de ellas más ancha que la otra. Una clavija con conexión a tierra tiene dos hojas y una tercera pata de tierra. La hoja ancha o la tercera pata se suministran para su seguridad. Si la clavija suministrada no encaja en su enchufe, consulte a un electricista para que reemplace el enchufe obsoleto.
10) Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pellizcado, especialmente en las clavijas, receptáculos de conveniencia y en el punto en el que salen del aparato.
11) Use únicamente aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.
12) Úselo únicamente con el carrito, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificados por el fabricante o que se venden con el aparato. Cuando se use un carrito, sea precavido al mover la combinación de carrito y aparato para evitar lesiones por volcadura.



13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se use durante períodos prolongados de tiempo.
14) Refiera todo el servicio a personal cualificado. Se requiere servicio cuando el aparato se ha dañado de cualquier forma, como si se dañan el cable de alimentación o la clavija, si se ha vertido un líquido o han caído objetos al interior del aparato, si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente o ha caído.
15) Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el cable de alimentación eléctrica del receptáculo de CA.
16) La clavija eléctrica del cable de alimentación se mantendrá fácilmente operativa.
17) **ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
18) No exponga este equipo a escurrimientos o salpicaduras, y asegúrese de que no se coloquen objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el equipo.
19) Mantenga al menos 6 pulgadas (15.25 cm) de espacio de ventilación sin obstrucciones detrás de la unidad para permitir su ventilación y enfriamiento adecuados.
20) **PRECAUCIÓN** – En el caso de amplificadores de potencia montados en anaqueles, conserve todo el cableado y materiales alejados de los lados de la unidad y permita que la unidad se enfríe durante 2 minutos antes de retirarla de un gabinete de anaquel.
21) Los sistemas de amplificadores y altavoces son capaces de producir niveles de presión de sonido muy elevados, lo que puede ocasionar daños temporales o permanentes a la audición. Sea cuidadoso al establecer y ajustar los niveles de volumen durante el uso.
22) Certificación de cumplimiento de la sección 15 de las normas FCC (para dispositivos digitales, según sea aplicable en cada caso) - Sección 15.21: Los cambios o modificaciones que no hayan sido autorizados expresamente y por escrito por la empresa responsable del cumplimiento de estas normas pueden anular la autorización del usuario para seguir utilizando este aparato. NOTA: El fabricante no será responsable de ninguna interferencia en radio o TV que sea producida por modificaciones no autorizadas en este aparato. Tal tipo de modificaciones pueden anular la autorización del usuario para seguir utilizando este aparato.
23) **ADVERTENCIA** – Para mantener la seguridad de los productos con baterías internas o externas (paquete de baterías): •Las baterías y el producto en el que están instaladas no deberán exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, fuego y similares. •Puede haber peligro de explosión si la batería se conecta o reemplaza de modo incorrecto. Reemplácelas sólo con baterías del mismo tipo o equivalente especificadas en las instrucciones o en el producto.
24) **PRECAUCIÓN** – Desconecte esta unidad de la corriente y espere un rato hasta que se refrigere antes de tocar / sustituir las válvulas.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée dans le boîtier du produit, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.

Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien dans la documentation qui accompagne le produit.

1) Lisez ces instructions.
2) Conservez ces instructions.
3) Respectez toutes les mises en garde.
4) Suivez toutes les instructions.
5) N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau.
6) Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7) Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil en suivant les instructions du fabricant.
8) Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur, comme un radiateur, un four ou tout autre appareil (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9) Ne modifiez pas la fiche polarisée (Canada) ou la mise à la terre. Les fiches polarisées possèdent deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Les fiches avec mise à la terre possèdent deux broches plus une broche de terre. La lame plus large et la terre sont des éléments de sécurité. Si la fiche ne correspond pas à votre prise secteur, contactez un électricien pour la faire remplacer.
10) Évitez de marcher sur le cordon secteur ou de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur et de l'embase de l'appareil.
11) Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le fabricant.
12) Utilisez uniquement le chariot, le support, le trépied, la console ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter les chutes lors du déplacement de l'ensemble chariot-appareil.



13) Déconnectez l'appareil pendant les orages ou les longues périodes d'inutilisation.
14) Confiez toutes les réparations à un technicien qualifié. Vous devez faire contrôler cet appareil s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme lorsque le cordon secteur ou les fiches sont endommagés, qu'un liquide ou des objets se sont infiltrés dans l'appareil, qu'il a été exposé à la pluie ou l'humidité, qu'il a subi un choc ou qu'il ne fonctionne pas normalement.
15) Pour déconnecter entièrement l'appareil du secteur (phase, neutre et terre), déconnectez la fiche du cordon secteur de la prise.
16) La fiche du cordon secteur doit demeurer accessible en tout temps.
17) **MISE EN GARDE** – Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil aux intempéries ou à l'humidité.
18) N'exposez pas cet appareil à l'humidité ou aux projections liquides. Ne posez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur cet appareil.
19) Maintenez un espace d'au moins 15 cm (6 pouces) à l'arrière de l'appareil pour laisser circuler l'air et permettre une ventilation et un refroidissement convenables.
20) **ATTENTION** – Pour les amplificateurs de puissance montés en Rack, ne placez pas de câbles et matériaux à proximité des côtés de l'appareil. Laissez l'appareil refroidir pendant 2 minutes avant de le retirer du Rack.
21) Les amplificateurs, les haut-parleurs, les enceintes, les casques et écouteurs (selon le cas) peuvent produire des niveaux sonores très élevés qui peuvent causer des dommages auditifs temporaires ou permanents. Réglez le volume avec modération.
22) Norme fédérale US FCC Part 15 (pour les produits numériques répondant aux descriptions) - alinéa 15.21 : Les changements ou modifications non approuvées officiellement par l'organisation ou la société responsable de la conformation à la norme peuvent annuler le droit de l'utilisateur à se servir du produit. REMARQUE : le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou TV causées par les modifications non-autorisées apportées au matériel. Ces modifications peuvent annuler le droit de l'utilisateur à se servir du produit.
23) **MISE EN GARDE** – Pour éviter d'endommager les produits munis de piles internes ou externes : • Les piles et/ou le produit dans lequel elles sont installées ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu, etc. • Il y a un risque d'explosion lorsque la pile n'est pas correctement connectée/remplacée. Remplacez-la uniquement par une pile de type identique ou équivalent, spécifié dans les instructions ou sur le produit.
24) **ATTENTION** – Déconnectez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de toucher ou de remplacer les lampes.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia, racchiuso in un triangolo equilatero, avverte l'utente della presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno del prodotto, sufficiente a costituire un rischio di shock elettrico per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni per il funzionamento e la manutenzione incluse nel materiale informativo che accompagna il prodotto.

1) Leggere queste istruzioni.
2) Conservare queste istruzioni.
3) Rispettare tutte le avvertenze.
4) Seguire tutte le istruzioni.
5) Non usare questo apparecchio vicino all'acqua.
6) Pulire unicamente con un panno asciutto.
7) Non ostruire le prese di aerazione. Installare secondo le istruzioni fornite dal costruttore.
8) Non installare vicino a fonti di calore come caloriferi, diffusori di calore, stufe o altri dispositivi che producono calore (inclusi gli amplificatori).
9) Non annullare la sicurezza garantita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Le spine polarizzate sono caratterizzate da due lamine, di cui una più grande dell'altra. Le spine con messa a terra dispongono di due lame e di un terzo polo per la messa a terra. La lamina grande o il terzo polo sono contemplati per garantire la sicurezza. Se la spina del cavo fornito in dotazione non si adatta alla presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
10) Proteggere il cavo di alimentazione perché non venga calpestato, tirato o piegato, in particolare vicino alla presa e al punto in cui il cavo esce dal dispositivo.
11) Usare solo accessori/componenti specificati dal costruttore.
12) Usare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal costruttore o venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, fare attenzione nello spostare la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni causate dal ribaltamento.



13) Scollegare il dispositivo durante i temporali con fulmini o in caso di lunghi periodi di inutilizzo.
14) Per l'assistenza tecnica rivolgersi sempre a personale qualificato. È necessaria l'assistenza quando il dispositivo risulta danneggiato in qualunque modo (ad esempio: cavo di alimentazione o spina danneggiati, liquido versato o oggetti caduti nel dispositivo, dispositivo esposto a pioggia o umidità, funzionamento non normale o dispositivo caduto).
15) Per scollegare completamente l'apparecchio dalla presa di rete CA togliere la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA.
16) La spina di rete del cavo di alimentazione deve essere sempre facilmente accessibile e operabile.
17) **AVVERTENZA** - Per ridurre il rischio di incendio o di shock elettrico, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
18) Non esporre il dispositivo a sgocciolamenti o a spruzzi di alcun liquido ed assicurarsi che nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, venga collocato su di esso.
19) Lasciare almeno 15 cm di spazio libero dietro al dispositivo per consentire una corretta aerazione e il raffreddamento dell'unità.
20) **ATTENZIONE**- Per gli amplificatori di potenza montati all'interno di un rack, mantenere tutti i cavi e gli oggetti lontano dai fianchi laterali del dispositivo e, prima di estrarlo dal rack-case, lasciarlo raffreddare per 2 minuti.
21) Gli amplificatori e i sistemi di altoparlanti sono in grado di generare livelli di pressione sonora molto elevati, tali da poter causare danni temporanei o permanenti all'udito. Occorre quindi prestare molta attenzione nell'impostare e regolare i livelli audio durante l'impiego.
22) Dichiarazione di Conformità FCC Parte 15 (per prodotti digitali, se applicabile) - Parte 15.21: Le modifiche non espressamente approvate dalla parte responsabile alla conformità può annullare l'autorità dell'utente di operare con il dispositivo. NOTA: Il costruttore non è da ritenersi responsabile per qualsiasi interferenza radio o TV causata da modifiche non autorizzate del dispositivo in oggetto. Tali modifiche possono annullare l'autorità dell'utente di operare con il dispositivo.
23) **AVVERTENZA** – Per preservare la sicurezza dell'unità, prodotti con batterie interne o esterne (battery-pack): • Le batterie e/o il prodotto in cui queste sono installate non devono essere esposti a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili. • Se la batteria viene collegata/sostituita in modo non corretto può sussistere il rischio di esplosione. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o equivalente, come specificato nelle istruzioni o sul prodotto.
24) **CAUTELA** - Prima di toccare/sostituire le valvole, disconnettere l'unità e lasciarla raffreddare.

WICHTIGE ANWEISUNGEN ZU IHRER SICHERHEIT



Das Symbol Blitz und Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer vor dem Vorhandensein nicht isolierter „gefährlicher Spannung" im Gehäuse des Produkts warnen, die möglicherweise hoch genug ist, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Serviceanweisungen) in den dem Produkt beiliegenden Broschüren aufmerksam machen.

1) Lesen Sie diese Anweisungen.
2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
5) Benutzen Sie die Vorrichtung nie in der Nähe von Wasser.
6) Nur mit trockenem Tuch reinigen.
7) Belüftungsöffnungen nicht blockieren. Den Anweisungen des Herstellers entsprechend installieren.
8) Installieren Sie die Vorrichtung nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Herden oder anderen Geräten (insbesondere Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9) Achten Sie darauf, den Sicherheitszweck des verpolungssicheren oder geerdeten Steckers nicht zu umgehen. Ein verpolungssicherer Stecker ist mit zwei flachen Stiften ausgestattet, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker ist mit zwei Stiften und einer Erdbuchse ausgestattet. Der breitere Stift oder die Erdbuchse dienen Ihrer Sicherheit. Sollte der mitgelieferter Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich zum Austausch der veralteten Steckdose an einen Elektriker.
10) Schützen Sie das Stromkabel davor, dass darauf getreten oder dass es besonders am Stecker, an Steckerleisten oder an der Austrittsstelle aus dem Gerät geknickt wird.
11) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
12) Benutzen Sie das Gerät nur mit den vom Hersteller festgelegten oder gemeinsam mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständern, Stativen, Halterungen oder Tischen. Achten Sie bei Benutzung eines Wagens darauf, dass das gemeinsam mit dem Wagen bewegte Gerät nicht kippt und zu Verletzungen führt.



13) Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längeren Stillstandzeiten den Netzstecker des Geräts.
14) Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Ein Service wird erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, beispielsweise bei Beschädigung des Netzsteckers oder des Netzkabels, wenn Flüssigkeiten über das Gerät vergossen wurden oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde,
15) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät vollständig vom Wechselstromnetz zu trennen.
16) Der Netzstecker des Netzkabels muss jederzeit betriebsbereit sein.
17) **WARNHINWEIS**: Um die Gefahr vom Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, darf das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
18) Lassen Sie nicht zu, dass Flüssigkeiten auf das Gerät tropfen oder gespritzt werden können, und achten Sie darauf, dass keine mit Wasser gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät gestellt werden.
19) Achten Sie auf mindestens 15 cm Abstand hinter dem Gerät für die ungehinderte Luftzirkulation und Kühlung des Geräts.
20) **VORSICHT**: Bei in Regalen (Racks) montierten Verstärkern ist die gesamte Verkabelung und sämtliches Material von den Seiten des Gerätes fernzuhalten; lassen Sie das Gerät vor Entnahme aus dem Rack zwei Minuten lang abkühlen.
21) Verstärker und Lautsprechersysteme sind imstande, sehr hohe Schalldruckpegel zu erzeugen, die zu vorübergehenden oder dauerhaften Gehörschäden führen können. Die Einstellung oder Korrektur von Lautstärkepegeln während des Gebrauchs ist daher mit entsprechender Vorsicht vorzunehmen.
22) FCC Konformitätserklärung Teil 15 (für Digitalprodukte, nach Anwendbarkeit) - Teil 15.21: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können zu einem Betriebsverbot führen. HINWEIS: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Radio- oder TV-Interferenzen, die durch unautorisierte Modifikationen an diesem Gerät verursacht werden. Derartige Modifikationen können zu einem Betriebsverbot führen.
23) **WARNHINWEIS**: Zur Aufrechterhaltung der Sicherheit von mit internen oder externen Batterien (Akkumulatoren) betriebenen Produkten ist folgendes zu beachten: • Die Batterien sowie das Produkt, in dem sie installiert sind, dürfen keiner übermäßigen Hitze (durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw.) ausgesetzt werden. • Bei unsachgemäßem Anschluss/Austausch der Batterien besteht Explosionsgefahr. Der Austausch darf nur mit Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs erfolgen, der in den Anweisungen oder am Produkt angegeben ist.
24) **VORSICHT** – Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie die Vakuumröhren berühren/ersetzen.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

O relâmpago com símbolo de cabeça de flecha dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" dentro da estrutura do produto que pode ter magnitude suficiente para representar um risco de choque eléctrico para as pessoas.

O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções de funcionamento e manutenção (assistência técnica) na documentação que acompanha o produto.

1) Leia estas instruções.
2) Guarde estas instruções.
3) Cumpra todas as advertências.
4) Siga todas as instruções.
5) Não utilize este aparelho próximo de água.
6) Limpe apenas com um pano seco.
7) Não bloqueie quaisquer orifícios de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8) Não instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9) Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou de ligação à terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, sendo uma delas mais larga do que a outra. Uma ficha de ligação à terra possui duas lâminas e um terceira ponta de ligação à terra. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se a ficha fornecida não couber na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
10) Proteja o cabo de alimentação eléctrica do aparelho para que não seja pisado ou dobrado especialmente nas fichas, nos receptáculos ou no ponto onde o cabo sai do aparelho.
11) Utilize apenas acessórios/peças especificados pelo fabricante.
12) Utilize o aparelho apenas com o carrinho, suporte, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao deslocar a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos provocados por uma possível queda.



13) Desligue este aparelho durante trovoadas ou quando não for utilizá-lo por um longo período de tempo.
14) Solicite todas as reparações a pessoal de assistência qualificado. É necessária assistência técnica quando o aparelhos se tiver danificado de alguma forma como, por exemplo, o cabo de alimentação ou a ficha estão danificados, foram derramados líquidos ou caíram objectos para dentro do aparelho, o aparelho esteve exposto a chuva ou humidade, o aparelho não funciona normalmente ou sofreu uma queda.
15) Para desligar por completo este aparelho da corrente eléctrica de CA, desligue a ficha do cabo de alimentação do receptáculo de CA.
16) A ficha eléctrica do cabo de alimentação irá permanecer pronta a funcionar.
17) **ADVERTÊNCIA** – Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.
18) Não exponha este equipamento a gotejamento ou salpicos e certifique-se de que não são colocados objectos com líquidos, tais como jarras, sobre o equipamento.
19) Mantenha desobstruído pelo menos 15,25 cm de espaço por trás da unidade para que a unidade disponha de ventilação e arrefecimento adequados.
20) **CUIDADO** – Para amplificadores montados numa estante, mantenha todas as ligações eléctricas e materiais afastados das partes laterais da unidade e deixe a unidade arrefecer durante 2 minutos antes de retirar de uma estante.
21) Os amplificadores e sistemas de colunas são capazes de produzir níveis de pressão sonora muito elevados que podem provocar danos auditivos temporários ou permanentes. Tenha cuidado ao definir e ajustar os níveis de volume durante a utilização.
22) FCC parte 15 Indicação de Conformidade (para produtos digitais, como aplicável) – Parte 15.21: Mudanças ou modificações não aprovadas por parte da responsável pela conformidade, poderia causar que o usuário não tenha mais a autoridade de manusear o equipamento. NOTA: O fabricante não está responsável por qualquer interferência de radio ou televisão causada por modificações deste equipamento. Tais modificações pode fazer com que o usuário não tenha mais a autoridade de manuseá-lo.
23) **ADVERTÊNCIA** – Para manter a segurança do produto, no caso de produtos com pilhas (conjunto de pilhas) internas ou externas: • As pilhas e/ou o produto no qual estão instaladas, não devem ser expostos a temperaturas excessivas, tal como a luz solar directa, fogo, ou temperaturas semelhantes. • Pode existir um risco de explosão se a pilha estiver ligada/colocada de forma incorrecta. Substitua apenas por pilhas de tipo equivalente ou idêntico ao especificado nas instruções ou no produto.
24) **AVISO** – Desconecte a unidade e permite-o de resfriar-se antes tocar ou trocar as válvulas de vácuo.

安全にご使用いただくために

二等辺三角形の中の矢印のついた稲妻の閃光のシンボルは、人に電気ショックを与えるに十分な、絶縁されていない「高電圧の危険」が製品のケース内にあることを警告するものです。

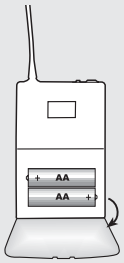
二等辺三角形の中の感嘆符合は、重要な操作方法およびメンテナンス方法の記述が製品に付属の説明書にあることを示します。

1) 以下の説明をお読みください。
2) 本説明書を保存してください。
3) 警告にはすべて注意してください。
4) 使用方法にはすべて従ってください。
5) 本装置は水の近くでは使用しないでください。
6) 清掃は、乾いた布でのみ行ってください。
7) 通気孔はふさがないでください。製造元の手順書に従って設置してください。
8) ラジエーター、ヒート レジスター、調理用コンロ、音響用アンプリファイア等の、熱を発する機器の近くには設置しないでください。
9) 極性プラグや接地プラグの安全機能を妨げないようにしてください。極性プラグは二つのブレードの一方が他方より幅広くなっています。接地型プラグには、二つのブレードに加えて接地プロングがあります。幅の広いブレードまたは3番目のプロングは、安全用です。プラグがコンセントに合わないときは、電気技師に相談して旧式のコンセントを付け替えてください。
10) 電源コードが踏まれたり、特にプラグ、便利レセプタクル、または装置から出てくる箇所でねじれないように保護してください。
11) メーカー指定の付属品/アクセサリーのみを使用してください。
12) カード、スタンド、三脚、ブラケット、テーブルは、メーカー指定のもの、または装置と共に販売されているもののみを使用してください。カートをご使用の場合は、カートと装置を一緒に移動させるとき、転倒によって怪我をされないようご注意ください。



13) 稲妻が光っている間、また長期間ご使用にならないときは、本装置の電源をプラグから抜いてください。
14) メンテナンスはすべて、資格のあるメンテナン スサービス要員に依頼してください。メンテナンスは装置が何らかの形で損傷した場合、例えば次のような場合に必要となります： 電源コードまたはプラグが損傷した場合、装置の中に液体がこぼれて入ったり、ものが落ちて入ったりした場合、装置が雨や湿気にさらされた場合、装置が正常に動作しない場合、装置を落とした場合。
15) 本装置をＡＣ主電源から完全に切り離すには、電源コードのプラグをACコンセントから抜いてください。
16) 電源コードの電源プラグは、常に操作可能な状態にしておいてください。
17) **警告** － 火災や電気ショックの危険を減らすため、本装置を雨や湿気にさらさないようにしてください。
18) 本装置を水のしずくや水はねにさらさないでください。また、花瓶などの水の入ったものは本装置の上には絶対に置かないようにしてください。
19) 本装置ユニットの適切な通気および冷却のため、その背後に少なくとも 15.5 cm のスペースを確保し、そこにはさえぎるようなものは置かないようにしてください。
20) **注意** － ラックに搭載したパワー アンプリファイアの場合は、配線その他をユニットの側面から離しておいてください。また、ラックのケースからユニットを取り出す前にユニットを2分間冷却させてください。
21) アンプリファイアおよびラウド スピーカー システムは、非常に高い音圧レベルを生じさせる能力があり、聴覚に一時的または永久的な損傷を起こす恐れがあります。使用中にボリュームの設定および調整を行うときは、注意してください。
22) FCC Part 15 適合宣言(デジタル製品、規定の通り) - Part 15.21: 順守の責任を持つ団体によって明示的に許可されていない変更や改造は、ユーザーの機器を操作する権限を無効にする場合があります。注意: 製造者は機器に施された未認証の改造によって引き起こされた、あらゆるラジオまたはテレビの障害については、責任を有しません。この種の改造はユーザーの機器を操作する権限を無効にする場合があります。
23) **警告** － 安全確保のため、バッテリーを内臓した、または外部バッテリー（バッテリーパック）を使用した製品をご使用の際は、次のことにご注意ください： ＊ バッテリーおよび/またはバッテリーが入った製品は、太陽光線、火、等の過度の熱にはさらさないでください。＊ バッテリーの接続/交換方法を誤ると、爆発の危険性があります。交換するときは、説明書または製品上に記載されたものと同じか、同等の種類のバッテリーのみを使用してください。
24) **注意** － 真空管に触る/交換する前に、製品をコンセントから抜き冷却させてください。

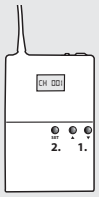
Set-Up



1. Open the front cover of the Wireless Transmitter and insert 2 new AA batteries as shown, then switch on the Wireless Transmitter.

2. Switch on the Passport Executive, then press and hold the **Channel Scan** button for 2 seconds to automatically select the best receiver channel.

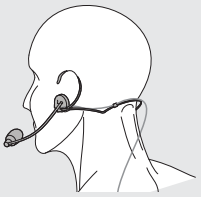




3. Use the ▲ ▼ buttons to change the channel on the Wireless Transmitter to match the receiver channel displayed on the Passport Executive. Then press the **SET** button to confirm.

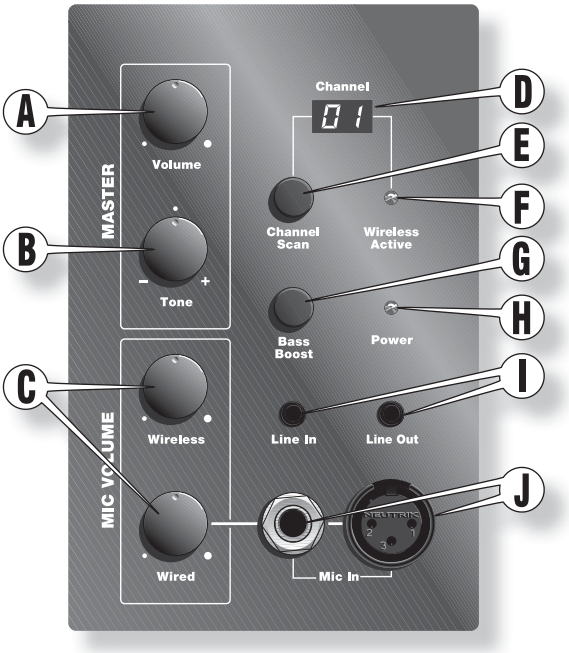


4. Plug the Headset into the Wireless Transmitter.



5. Put on the Headset, then attach the Wireless Transmitter to your waist. Adjust the **Master Volume** and **Wireless Mic Volume** levels on the Passport Executive.

- **NOTE:** For optimal results, place the Passport Executive on an elevated surface such as a table, and keep a clear line-of-sight between the Wireless Transmitter and the Passport Executive base unit.



Passport Executive (base)

Ⓐ **MASTER VOLUME—**Adjusts the overall loudness.

Ⓑ **MASTER TONE—**Rotate clockwise to boost high frequencies and reduce lows. Rotate counter-clockwise to reduce highs and boost lows.

Ⓒ **WIRELESS / WIRED MIC VOLUME—**Use to adjust the volume levels of the Wireless and Wired Mics, then set the **Master Volume** Ⓐ to the desired level.

Ⓓ **CHANNEL—**Displays the wireless receiver channel.

Ⓔ **CHANNEL SCAN—**Press and hold for 2 seconds to scan automatically to the clearest receiver channel. Press repeatedly to manually step through the channels, then press and hold to confirm your selection.

Ⓕ **WIRELESS ACTIVE—**Indicates a successful link with the Wireless Transmitter when illuminated.

Ⓖ **BASS BOOST—**Adds a low-frequency boost.

Ⓗ **POWER—**Indicates the system is ON when illuminated.

Ⓘ **LINE IN / LINE OUT—**Plug your mp3/CD player into **Line In** for accompaniment. Use the volume control on your mp3/CD player together with **Master Volume** Ⓐ to adjust the loudness. You can connect the Passport Executive to recording equipment using **Line Out**.

Ⓙ **MIC IN—**Plug a wired microphone into either jack.

Ⓚ **POWER SOCKET—**Plug into a grounded A/C outlet in accordance with the voltage and frequency ratings specified on the rear panel of your Passport Executive.



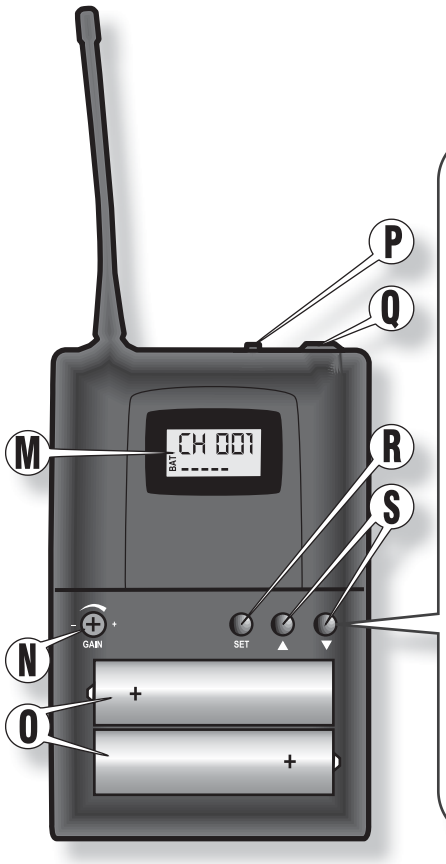
Ⓛ **POWER SWITCH—**Turns the Passport Executive ON-OFF.



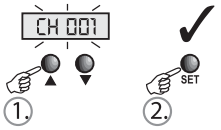
Specifications

TYPE:	PR 692	
PART NUMBERS:	069-4000-000 (120V~, 60Hz), 069-4000-930 (240V~, 50Hz) AUS DS, 069-4000-950 (220V~, 50Hz) ARG DS, 069-4000-970 (100V~, 50/60Hz) JPN DS,	069-4000-910 (110V~, 60Hz) TW DS, 069-4000-040 (230V~, 50Hz) UK, 069-4000-060 (230V~, 50Hz) EUR, 069-4000-990 (220V~, 60Hz) ROK DS
POWER REQUIREMENT:	230W	
DIMENSIONS:	Height: 11.5 in (29.2cm) Depth: 4.5 in (11.4 cm)	Width: 15.5 in (39.4 cm)
WEIGHT:	7.6 lb (3.5 kg)	

Product specifications are subject to change without notice.

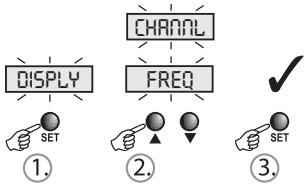


Channel Selection



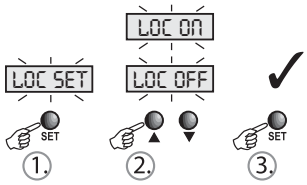
- The Transmitter channel must match the receiver channel displayed on the Passport base unit ⓓ. To change the Transmitter channel, first use the ▲ ▼ buttons to select a channel, then press the **SET** button to confirm your selection.

Display Options



- The Transmitter can display either the transmitting channel or frequency. To change the display, press the **SET** button once. Next use the ▲ ▼ buttons to select either "CHANNEL" or "FREQUENCY," then press the **SET** button to confirm your selection.

Button Lock



- You can lock the Transmitter buttons if desired. After selecting the Display Option (above), use the ▲ ▼ buttons to select either "LOCK ON" or "LOCK OFF," then press the **SET** button to confirm your selection. To unlock, press the **SET** button and select "LOCK OFF."

Wireless Transmitter

Ⓜ **DISPLAY—**Displays the transmitting channel (or frequency) and battery strength.

Ⓝ **GAIN—**Set at the factory for optimal use. Decrease **GAIN** only if the Passport Executive sounds distorted even at low volume settings. Increase **GAIN** only if the Passport Executive sounds too quiet even at high volume settings.

Ⓞ **BATTERIES—**Insert two AA batteries as shown.

Ⓟ **POWER—**Wireless Transmitter ON-OFF switch.

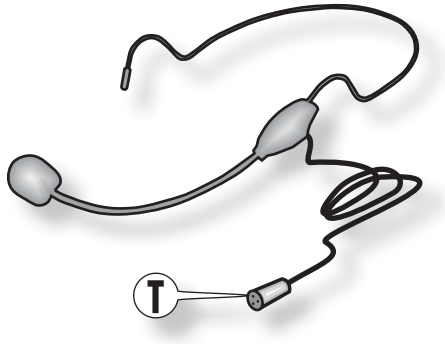
Ⓠ **INPUT JACK—**Plug the **Headset** Ⓣ in here.

Ⓡ **SET—**Press to activate menus and confirm selections.

Ⓢ **UP / DOWN—**Press to change channels (frequencies) and make menu selections.

Headset Microphone

Ⓣ **HEADSET—**Plug into the Wireless Transmitter **Input Jack** Ⓠ .



Telecommunications Licensing

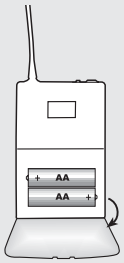
A statutory license may be required to operate this equipment in certain areas. Consult your national authority for possible requirements. Licensing of Fender equipment is the user's responsibility, and licensability depends on the user's classification, application, and frequency selected. Fender strongly urges the user to contact the appropriate telecommunications authority for any desired clarification.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ESPAÑOL

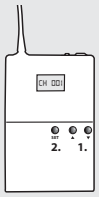
Configuración



1. Abra la tapa frontal del emisor inalámbrico e introduzca 2 pilas de tipo AA nuevas tal como le mostramos aquí y encienda después el emisor.

2. Encienda el Passport Executive y mantenga pulsado el botón **Channel Scan** unos segundos para elegir automáticamente el mejor canal de recepción.

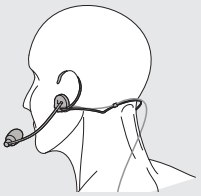




3. Use los botones ▲ ▼ para cambiar el canal en el emisor inalámbrico y hacerlo coincidir con el canal que aparece en el Passport Executive y pulse después el botón **SET** para confirmar el ajuste.

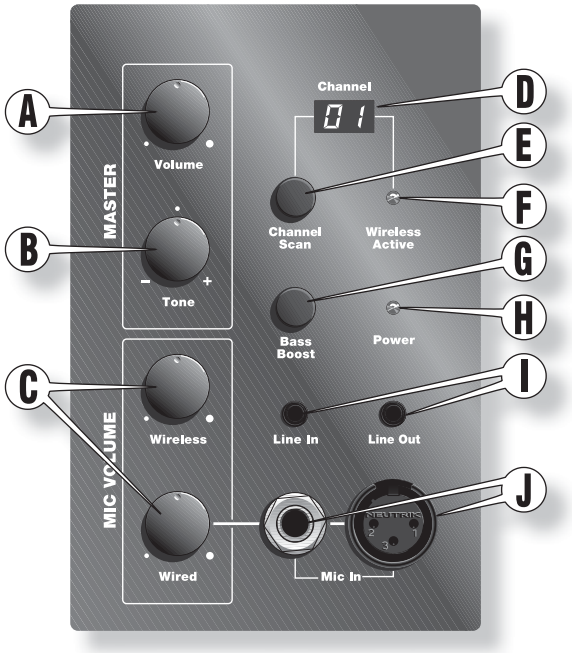


4. Conecte la diadema al emisor inalámbrico.



5. Colóquese la diadema y sujete el emisor a su cintura. Ajuste los controles de nivel **Master Volume** y **Wireless Mic Volume** en el Passport Executive.

- **NOTA:** Para obtener los mejores resultados, coloque el Passport Executive en una superficie elevada, tal como puede ser una mesa, y trate de que haya una zona sin obstáculos entre el emisor inalámbrico y la base Passport Executive.



Passport Executive (base)

Ⓐ **MASTER VOLUME—**Ajusta el volumen global.

Ⓑ **MASTER TONE—**Gírelo a la derecha para realzar las frecuencias agudas y reducir las graves y a la izquierda para producir el efecto contrario.

Ⓒ **WIRELESS / WIRED MIC VOLUME—**Uselo para ajustar los niveles de volumen de los micros inalámbricos y los de conexión por cable y ajuste después **Master Volume** Ⓐ al nivel que quiera.

Ⓓ **CHANNEL—**Le muestra el canal del receptor inalámbrico.

Ⓔ **CHANNEL SCAN—**Mantenga pulsado este botón durante unos 2 segundos para que se realice un barrido automático en busca del mejor canal de recepción. Púlselo repetidamente para ir pasando manualmente por los distintos canales y después manténgalo pulsado para confirmar su elección.

Ⓕ **WIRELESS ACTIVE—**Cuando se enciende, indica que se ha producido un enlace correcto con el emisor inalámbrico.

Ⓖ **BASS BOOST—**Añade realce a las bajas frecuencias.

Ⓗ **POWER—**Cuando se ilumine le indicará que el sistema está activo.

Ⓘ **LINE IN / LINE OUT—**Conecte su reproductor de mp3/CD a **Line In** para usarlo de música de fondo. Use el control de volumen de dicha unidad junto con **Master Volume** Ⓐ para ajustar el volumen. Utilice **Line Out** para conectar el Passport Executive a su equipo de grabación.

Ⓙ **MIC IN—**Conecte un micro con cable a estas tomas.

Ⓚ **TOMA DE CORRIENTE—**Conéctela a una salida de corriente alterna del voltaje y amperaje especificados en el panel trasero del Passport Executive.



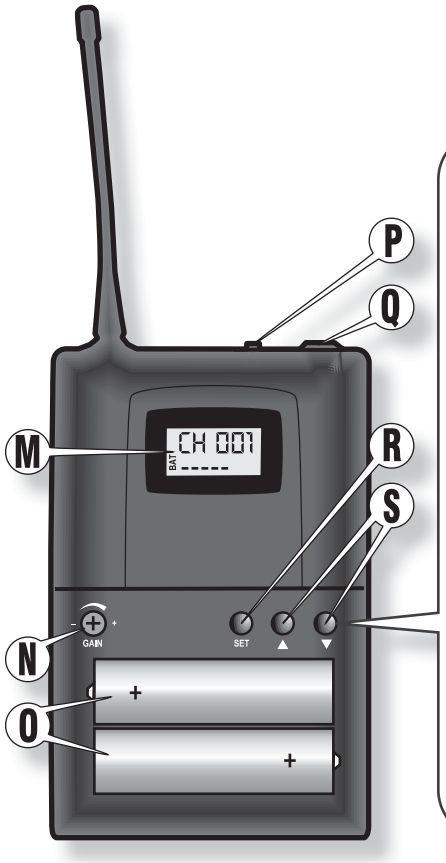
Ⓛ **INTERRUPTOR POWER—**Le permite encender y apagar su Passport Executive.



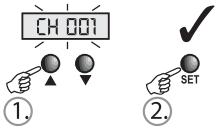
Especificaciones

MODELO:	PR 692	
REFERENCIAS:	069-4000-000 (120V~, 60Hz), 069-4000-930 (240V~, 50Hz) AUS DS, 069-4000-950 (220V~, 50Hz) ARG DS, 069-4000-970 (100V~, 50/60Hz) JPN DS,	069-4000-910 (110V~, 60Hz) TW DS, 069-4000-040 (230V~, 50Hz) UK, 069-4000-060 (230V~, 50Hz) EUR, 069-4000-990 (220V~, 60Hz) ROK DS
CONSUMO:	230 W	
DIMENSIONES:	Altura: 29.2cm (11.5 in) Profundidad: 11.4 cm (4.5 in)	Anchura: 39.4 cm (15.5 in)
PESO:	3.5 kg (7.6 lb)	

Las especificaciones de este aparato están sujetas a cambios sin previo aviso.

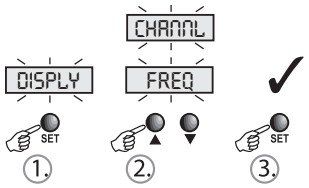


Selección de canal



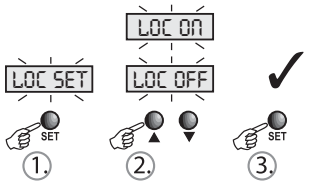
- El canal del emisor debe coincidir con el que aparece en la base Passport Ⓓ. Para cambiar el canal del emisor, utilice primero los botones ▲ ▼ para elegir un canal y pulse después el botón **SET** para confirmar su selección.

Opciones de pantalla



- La pantalla del emisor le puede mostrar el canal de transmisión o la frecuencia. Para cambiar la indicación en pantalla, pulse una vez el botón **SET**. Utilice después los botones ▲ ▼ para elegir entre "CHANNEL" o "FREQUENCY" y pulse finalmente el botón **SET** para confirmar su selección.

Bloqueo de botones



- Si quiere, puede bloquear los botones del emisor. Una vez que haya elegido la opción de pantalla (arriba), utilice los botones ▲ ▼ para elegir entre "LOCK ON" o "LOCK OFF" y pulse el botón **SET** para confirmar su selección. Para desbloquear los botones, pulse el botón **SET** y elija "LOCK OFF".

Emisor inalámbrico

Ⓜ **PANTALLA—**En ella puede ver el canal de emisión (o la frecuencia) y la carga de la pila.

Ⓝ **GAIN—**Este mando viene prefijado de fábrica para los mejores resultados. Reduzca el ajuste de este **GAIN** solo si el Passport Executive suena distorsionado en ajustes de volumen bajos. Aumente **GAIN** únicamente si el Passport Executive suena muy bajo incluso con ajustes de volumen elevados.

Ⓞ **PILAS—**Introduzca dos pilas AA tal como mostramos aquí.

Ⓟ **POWER—**Interruptor ON-OFF del emisor inalámbrico.

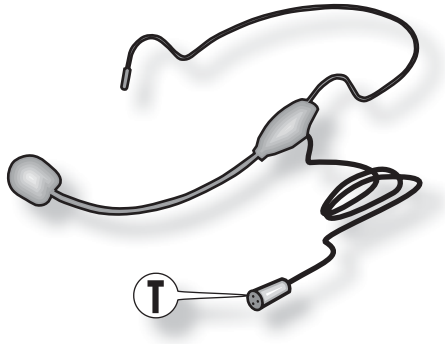
Ⓠ **CONECTOR INPUT—**Conecte aquí la diadema Ⓣ.

Ⓡ **SET—**Pulse este botón para activar los distintos menús y confirmar sus selecciones.

Ⓢ **ARRIBA / ABAJO—**Pulse el botón que corresponda para cambiar el canal (frecuencia) y realizar selecciones en los distintos menús.

Micrófono de diadema

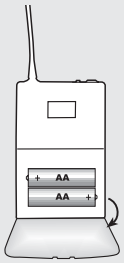
Ⓣ **DIADEMA—**Conéctelo en la toma INPUT Ⓠ del emisor inalámbrico.



Licencias de Telecomunicaciones

En determinados países o Estados puede ser necesaria una licencia específica para usar este aparato. Póngase en contacto con las autoridades de su país para que le informen sobre dicha posibilidad. La posesión de licencias de aparatos Fender es responsabilidad del usuario, y el criterio de concesión de tales licencias depende de la clasificación asignada al usuario, el tipo de aplicación y la frecuencia elegida. Por tanto, si necesita más aclaraciones sobre estos temas, le recomendamos encarecidamente que se ponga en contacto con las autoridades de telecomunicaciones adecuadas de su país o Estado.

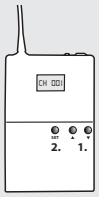
Configuration



1. Ouvrez le couvercle avant de l'émetteur et insérez 2 nouvelles piles LR6 (AA pour le Canada) comme indiqué, puis placez l'émetteur sous tesion.

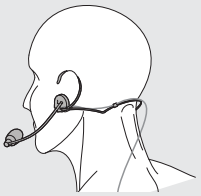
2. Placez le Passport Executive sous tension, puis maintenez la touche **Channel Scan** enfoncée pendant 2 secondes pour sélectionner automatiquement le meilleur canal de transmission.





3. Utilisez les touches ▲ ▼ pour modifier le canal sur l'émetteur pour le faire correspondre à celui affiché sur le Passport Executive. Appuyez ensuite sur la touche **SET** pour valider.

4. Connectez le micro serre-tête à l'émetteur.



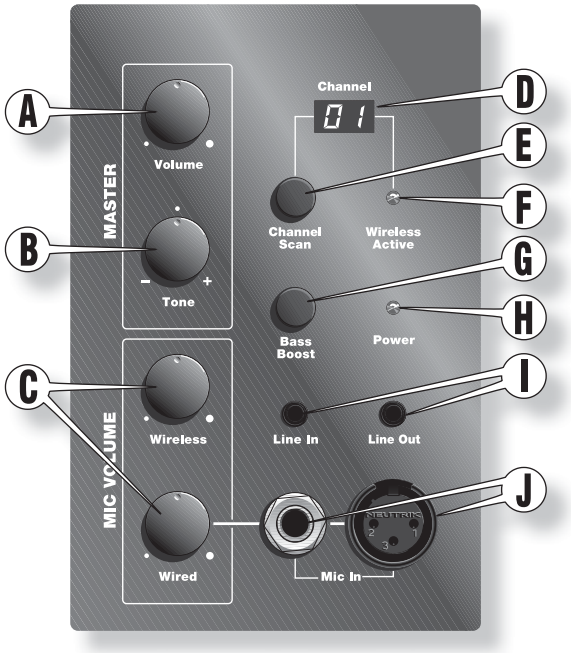
5. Placez le micro sur votre tête et fixez l'émetteur à votre taille. Réglez les niveaux **Master Volume** et **Wireless Mic Volume** sur le Passport Executive.

- **REMARQUE :** Pour obtenir les meilleurs résultats, placez le Passport Executive en hauteur (sur une table, par exemple), et évitez tout obstacle entre l'émetteur et la base du système Passport Executive.

Caractéristiques

TYPE :	PR 692	
RÉFÉRENCE :	069-4000-000 (120V~, 60Hz), 069-4000-930 (240V~, 50Hz) AUS DS, 069-4000-950 (220V~, 50Hz) ARG DS, 069-4000-970 (100V~, 50/60Hz) JPN DS,	069-4000-910 (110V~, 60Hz) TW DS, 069-4000-040 (230V~, 50Hz) UK, 069-4000-060 (230V~, 50Hz) EUR, 069-4000-990 (220V~, 60Hz) ROK DS
CONSOMMATION :	230 Watts	
DIMENSIONS :	Hauteur : 29,2 cm Profondeur : 11,4 cm	Largeur : 39,4 cm
POIDS :	3,5 kg	

Caractéristiques sujettes à modifications sans préavis.



Passport Executive (base)

Ⓐ **MASTER VOLUME —** Détermine le niveau général.

Ⓑ **MASTER TONE —** Tournez vers la droite pour accentuer les hautes fréquences et réduire les basses fréquences. Tournez vers la gauche pour atténuer les hautes fréquences et accentuer les basses fréquences.

Ⓒ **MIC VOLUME WIRELESS/WIRED —** Ces boutons vous permettent de régler le volume du micro sans fil (Wireless) et du micro câblé (Wired). Utilisez le **Master Volume** Ⓐ pour régler le volume général.

Ⓓ **CHANNEL —** Affiche le canal de réception.

Ⓔ **CHANNEL SCAN —** Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes pour rechercher automatiquement le meilleur canal de réception. Appuyez à plusieurs reprises pour sélectionner manuellement le canal, puis maintenez la touche enfoncée pour valider le canal.

Ⓕ **WIRELESS ACTIVE —** S'allume lorsque la communication avec l'émetteur est assurée.

Ⓖ **BASS BOOST —** Accentue les basses fréquences.

Ⓗ **POWER —** Indique la mise sous tension.

Ⓘ **LINE IN/LINE OUT —** Connectez un lecteur de mp3/CD à l'entrée **Line In**. Utilisez le lecteur de mp3/CD et le **Master Volume** Ⓐ pour régler le niveau. Connectez le Passport Executive à un enregistreur par la sortie **Line Out**.

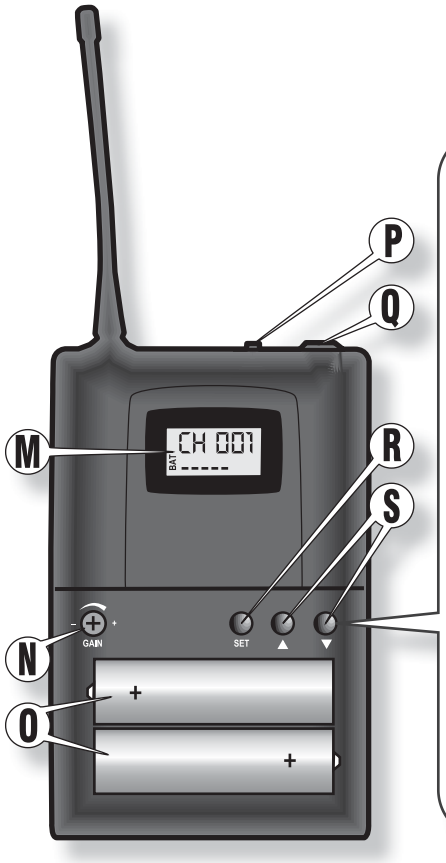
Ⓙ **MIC IN —** Connectez le micro à l'une de ces entrées.

Ⓚ **POWER SOCKET —** Utilisez une prise avec terre de tension et de fréquence identiques à celles indiquées en face arrière du Passport Executive.



Ⓛ **INTERRUPTEUR —** Place le Passport Executive sous/hors tension.



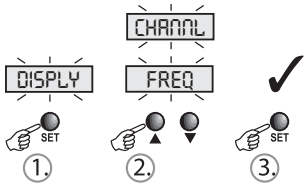


Sélection du canal



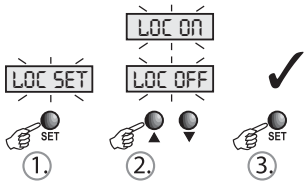
- Le canal de transmission doit correspondre à celui affiché sur la base Ⓓ du Passport Executive. Pour modifier le canal de transmission, utilisez les touches ▲ ▼, puis appuyez sur la touche **SET** pour confirmer votre sélection.

Options d'affichage



- L'émetteur affiche le canal ou la fréquence. Pour modifier l'affichage, appuyez une fois sur la touche **SET**. Utilisez ensuite les touches ▲ ▼ pour sélectionner "CHANNEL" ou "FREQUENCY", puis appuyez sur la touche **SET** pour valider votre sélection.

Verrouillage touches



- Vous pouvez verrouiller les touches de l'émetteur. Après avoir sélectionné l'option d'affichage (ci-dessus), utilisez les touches ▲ ▼ pour sélectionner "LOCK ON" (verrouillage actif) ou "LOCK OFF", puis appuyez sur la touche **SET** pour valider votre sélection. Pour déverrouiller les touches, appuyez sur **SET** et sélectionnez "LOCK OFF".

FRANÇAIS

Émetteur

Ⓜ **AFFICHEUR —** Affiche le canal de transmission (ou la fréquence) et l'état des piles.

Ⓝ **GAIN —** Réglé d'usine de façon optimale. Diminuez le **GAIN** uniquement si le Passport Executive semble distordu, même à faible volume. Augmentez le **GAIN** uniquement si le Passport Executive semble trop faible avec des réglages élevés.

Ⓞ **PILES —** Insérez deux piles LR6 (AA) comme indiqué.

Ⓟ **INTERRUPTEUR —** Place l'émetteur sous/hors tension.

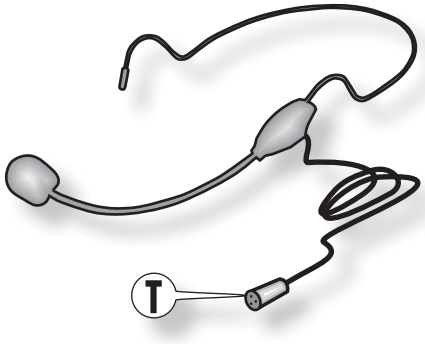
Ⓠ **ENTRÉE —** Connectez le micro serre-tête Ⓣ à cette entrée.

Ⓡ **SET —** Appuyez pour activer les menus et confirmer vos sélections.

Ⓢ **FLÈCHES HAUT/BAS —** Appuyez pour modifier la fréquence (canal) et faire vos sélections de menus.

Micro serre-tête

Ⓣ **MICRO SERRE-TÊTE —** Connectez le micro serre-tête à l'entrée Ⓠ de l'émetteur.

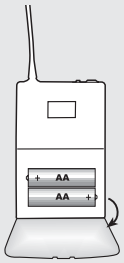


Licence de Télécommunications

Il se peut que vous ayez besoin d'un permis ou d'une autorisation pour utiliser cet équipement dans certaines zones. Consultez les réglementations nationales et locales qui s'appliquent. La demande d'un permis ou d'une autorisation pour l'utilisation d'un équipement Fender est la responsabilité de l'utilisateur, et la conformité aux réglementations en cours dépend de la classification de l'utilisateur, de l'utilisation, et des fréquences sélectionnées. Fender conseille vivement à l'utilisateur de contacter les autorités locales ou nationales en charge de la gestion des télécommunications pour tout renseignement.

ITALIANO

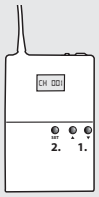
Configurazione



1. Apri il piccolo pannello frontale del Trasmettitore Wireless e inserisci due batterie AA nuove, come da figura. Quindi, attiva il trasmettitore.

2. Attiva l'unità Passport Executive; quindi, tieni premuto per 2 secondi il tasto **Channel Scan** per selezionare automaticamente il miglior canale di ricezione.

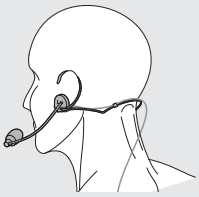




3. Sul Trasmettitore Wireless, usa i tasti ▲ ▼ per far corrispondere il canale di trasmissione al canale del ricevitore, visualizzato nell'unità Passport Executive. Quindi premi il tasto **SET** per confermare.

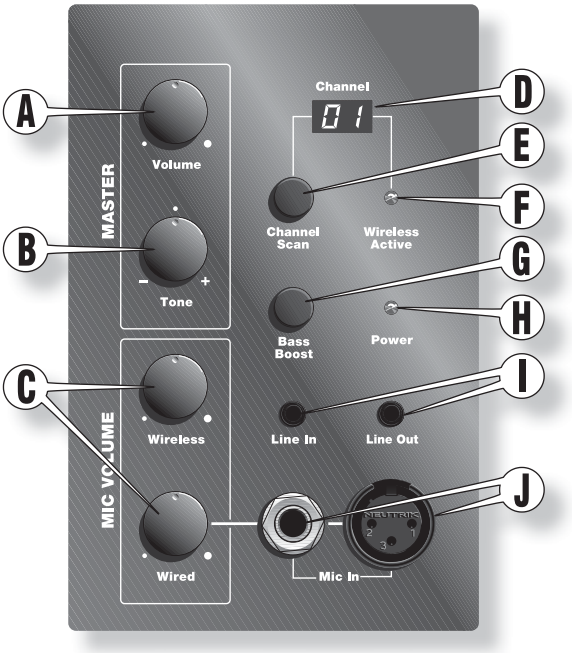


4. Collega il microfono Headset al Trasmettitore Wireless.



5. Indossa il microfono Headset e applica il trasmettitore alla cintola. Regola i livelli dei controlli **Master Volume** e **Wireless Mic Volume** nell'unità Passport Executive.

- **NOTA:** Per ottenere risultati ottimali, posiziona l'unità Passport Executive su una superficie elevata (ad esempio, un tavolo) e cerca di mantenere libero e senza ostruzioni lo spazio presente in linea d'aria tra il Trasmettitore Wireless e l'unità base Passport Executive.



Passport Executive (unità base)

Ⓐ **MASTER VOLUME—**Regolazione del volume generale.

Ⓑ **MASTER TONE—**Ruota in senso orario per aumentare le alte frequenze e diminuire le basse frequenze; ruota in senso anti-orario per ridurre le alte frequenze e aumentare le basse frequenze.

Ⓒ **WIRELESS / WIRED MIC VOLUME—**Usa questi controlli per regolare il volume dei microfoni Wireless e con cavo, quindi imposta il controllo **Master Volume** Ⓐ al livello desiderato.

Ⓓ **CHANNEL—**Mostra il numero di canale del ricevitore.

Ⓔ **CHANNEL SCAN—**Tieni premuto per 2 secondi questo tasto per ricercare in automatico il canale con la migliore ricezione. Premi ripetutamente per scorrere manualmente i diversi canali, quindi tieni premuto il tasto per confermare la selezione.

Ⓕ **INDICATORE WIRELESS ACTIVE—**Se attivo, segnala l'avvenuto collegamento con il Trasmettitore Wireless.

Ⓖ **BASS BOOST—**Intensifica le basse frequenze.

Ⓗ **INDICATORE POWER—**Indica che il sistema è attivo (ON).

Ⓘ **LINE IN / LINE OUT—**Collega all'ingresso **Line In** un lettore mp3/CD (da usare come accompagnamento); usa il volume del lettore e il **Master Volume** Ⓐ per impostare il volume. È possibile collegare Passport Executive ad un sistema di registrazione mediante l'uscita **Line Out**.

Ⓙ **MIC IN—**Collega un microfono a cavo in uno di questi ingressi.

Ⓚ **ALIMENTAZIONE—**Collega il cavo d'alimentazione ad una presa A/C con messa a terra e conforme ai valori di voltaggio e frequenza specificati sul pannello posteriore di Passport Executive.



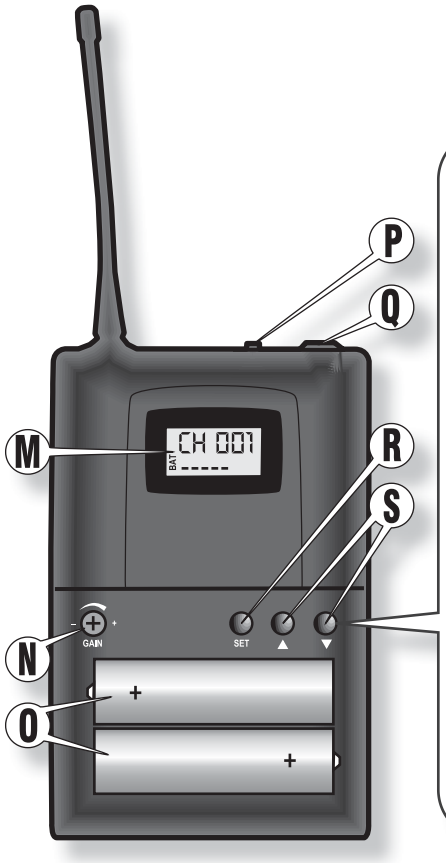
Ⓛ **INTERRUTTORE POWER—**Attiva/disattiva Passport Executive (ON-OFF).



Specifiche

TIPO:	PR 692	
NUMERI PARTE:	069-4000-000 (120V~, 60Hz), 069-4000-930 (240V~, 50Hz) AUS DS, 069-4000-950 (220V~, 50Hz) ARG DS, 069-4000-970 (100V~, 50/60Hz) JPN DS,	069-4000-910 (110V~, 60Hz) TW DS, 069-4000-040 (230V~, 50Hz) UK, 069-4000-060 (230V~, 50Hz) EUR, 069-4000-990 (220V~, 60Hz) ROK DS
REQUISITI ENERGETICI:	230W	
DIMENSIONI:	Altezza: 29.2cm (11.5 in) Profondità: 11.4 cm (4.5 in)	Larghezza: 39.4 cm (15.5 in)
PESO:	3.5 kg (7.6 lb)	

Le specifiche possono essere soggette a variazioni senza alcun preavviso.

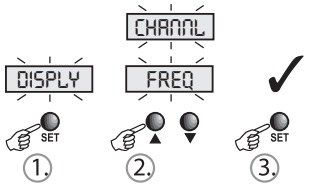


Selezione del Canale



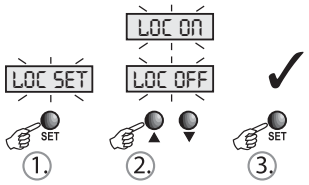
- Il canale del Trasmettitore deve corrispondere a quello del ricevitore, visualizzato sull'unità base Passport Ⓓ. Per cambiare il canale del Trasmettitore, usa i tasti ▲ ▼ e scegli il canale, quindi premi il tasto **SET** per confermare la selezione.

Opzioni Display



- Il Trasmettitore può visualizzare il numero di canale o la frequenza di trasmissione. Per cambiare tipo di visualizzazione, premi una volta il tasto **SET**. Quindi, con i tasti ▲ ▼, seleziona "CHANNEL" o "FREQUENCY" e premi il tasto **SET** per confermare la scelta.

Tasto Lock



- Se occorre, è possibile bloccare il tasto del Trasmettitore. Dopo aver selezionato l'opzione Display (vedi paragrafo precedente), usa i tasti ▲ ▼ per selezionare la funzione "LOCK ON" o "LOCK OFF," quindi premi il tasto **SET** per confermare. Per sbloccare, premi il tasto **SET** e seleziona "LOCK OFF."

Trasmettitore Wireless

Ⓜ **DISPLAY—**Mostra il canale di trasmissione (o la frequenza) e lo stato della batteria.

Ⓝ **GAIN—**Il guadagno è impostato con un valore predefinito per garantire il livello ottimale. Diminuisci il **GAIN** solo quando il suono generato da Passport Executive risulta distorto anche a bassi livelli di volume. Aumenta il **GAIN** solo quando il livello del suono generato da Passport Executive risulta troppo basso anche con impostazioni di volume elevate.

Ⓞ **BATTERIE—**Inserisci due batterie AA (come da figura).

Ⓟ **POWER—**Selettore ON-OFF del Trasmettitore Wireless.

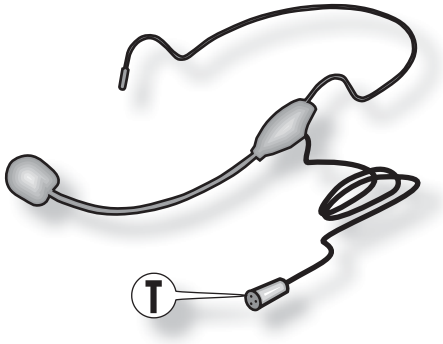
Ⓠ **CONNETTORE INPUT—**Collega il microfono Headset Ⓣ a questo ingresso.

Ⓡ **SET—**Premi per attivare i menu e confermare le selezioni.

Ⓢ **UP / DOWN—**Premi questi tasti per cambiare i canali (frequenze) e selezionare i menu.

Microfono Headset

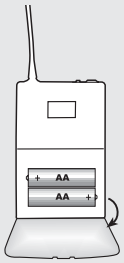
Ⓣ **HEADSET—**Collega il microfono nel connettore d'ingresso del Trasmettitore Wireless Ⓠ.



Telecomunicazioni Licensing

In alcune aree, l'impiego del dispositivo potrebbe richiedere un'autorizzazione statutaria. Consulta le autorità nazionali per conoscere eventuali requisiti particolari. L'utente si assume la responsabilità sull'acquisizione della licenza del dispositivo Fender; la licenziabilità dipende dalla classificazione e dall'applicazione dell'utente, nonché dalla frequenza selezionata. Per qualsiasi delucidazione, Fender esorta fortemente l'utente a rivolgersi presso l'autorità competente per le telecomunicazioni.

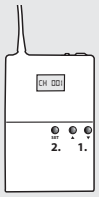
Einrichtung



1. Öffnen Sie den vorderen Deckel des Drahtlossenders und legen Sie zwei neue Mignonzellen ein (siehe Abb.). Schalten Sie dann den Sender ein.

2. Schalten Sie den Passport Executive ein und halten Sie die **Channel Scan**-Tasten zwei Sekunden gedrückt, um automatisch den besten Empfangskanal zu wählen.

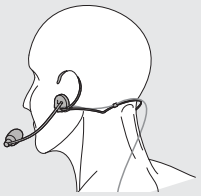




3. Stimmen Sie mit den ▲ ▼ Tasten den Kanal des Drahtlossenders auf den am Passport Executive angezeigten Empfangskanal ab. Drücken Sie dann zur Bestätigung die **SET**-Taste.



4. Schließen Sie das Headset am Drahtlossender an.



5. Setzen Sie das Headset auf und befestigen Sie den Drahtlossender an Ihrer Hüfte. Stellen Sie die **Master Volume**- und **Wireless Mic Volume**-Pegel am Passport Executive ein.

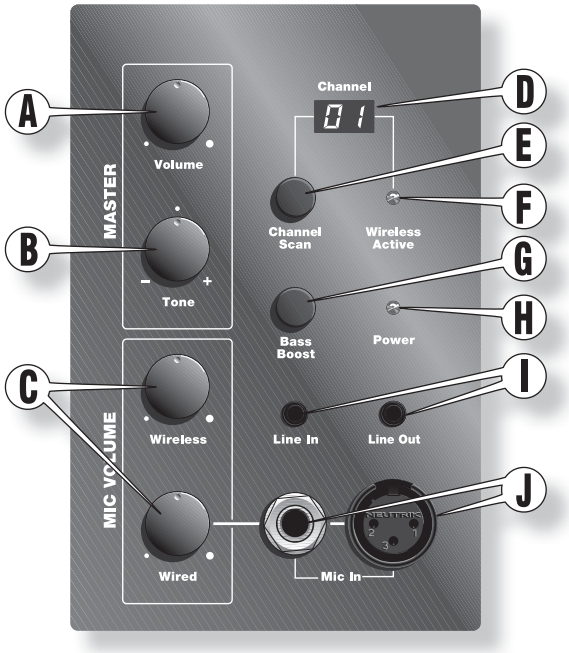
- **HINWEIS:** Für optimale Ergebnisse stellen Sie den Passport Executive auf eine erhöhte Position, z. B. Tisch, und achten auf eine direkte Sichtverbindung zwischen Drahtlossender und der Passport Executive Basiseinheit.

DEUTSCH

Technische Daten

TYP:	PR 692	
TEILENUMMERN:	069-4000-000 (120V~, 60Hz), 069-4000-930 (240V~, 50Hz) AUS DS, 069-4000-950 (220V~, 50Hz) ARG DS, 069-4000-970 (100V~, 50/60Hz) JPN DS,	069-4000-910 (110V~, 60Hz) TW DS, 069-4000-040 (230V~, 50Hz) UK, 069-4000-060 (230V~, 50Hz) EUR, 069-4000-990 (220V~, 60Hz) ROK DS
LEISTUNGSBEDARF:	230 W	
ABMESSUNGEN:	Höhe: 29,2 cm (11,5") Tiefe: 11,4 cm (4,5")	Breite: 39,4 cm (15,5")
GEWICHT:	3,5 kg (7,6 lbs.)	

Technische Daten können unangekündigt geändert werden.



Passport Executive (Basis)

Ⓐ **MASTER VOLUME —** Regelt die Gesamtlautstärke.

Ⓑ **MASTER TONE —** Eine Rechtsdrehung verstärkt die Höhen und bedämpft die Bässe. Eine Linksdrehung bedämpft die Höhen und verstärkt die Bässe.

Ⓒ **WIRELESS / WIRED MIC VOLUME —** Regelt den Pegel des drahtlosen und verkabelten Mikrofons. Die Gesamtlautstärke wird mit **Master Volume** Ⓐ eingestellt.

Ⓓ **CHANNEL —** Zeigt den Empfangskanal der Drahtlosübertragung an.

Ⓔ **CHANNEL SCAN —** Zwei Sekunden gedrückt halten, um automatisch den klarsten Empfangskanal suchen zu lassen. Wiederholt drücken, um die Kanäle manuell durchzugehen und durch Gedrückthalten die Wahl zu bestätigen.

Ⓕ **WIRELESS ACTIVE —** Leuchtet, um eine erfolgreiche Verbindung zum Drahtlossender anzuzeigen.

Ⓖ **BASS BOOST —** Zusätzliche Verstärkung der Bässe.

Ⓗ **POWER —** Leuchtet, wenn das System eingeschaltet ist.

Ⓘ **LINE IN / LINE OUT —** Schließen Sie Ihren MP3/CD Player an **Line In** an, um Begleitmusik abzuspielen. Stellen Sie die Lautstärke mit dem Pegelregler Ihres MP3/CD-Players und dem **Master Volume**-Regler Ⓐ ein. Über **Line Out** verbinden Sie den Passport Executive mit Aufnahmegeräten.

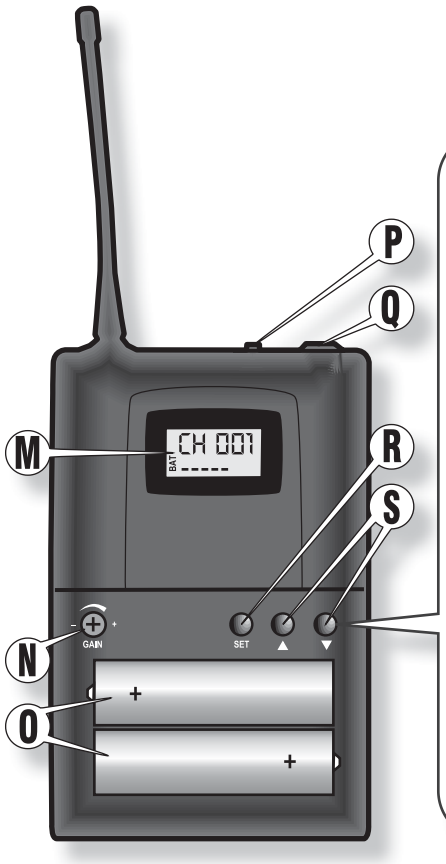
Ⓙ **MIC IN —** Schließen Sie an eine der Buchsen ein verkabeltes Mikrofon an.

Ⓚ **NETZANSCHLUSS —** Verbinden Sie den Eingang mit einer geerdeten Steckdose, die den auf der Rückseite des Passport Executive angegebenen Spannungs- und Frequenznennwerten entspricht.



Ⓛ **NETZSCHALTER —** Schaltet den Passport Executive EIN-AUS.



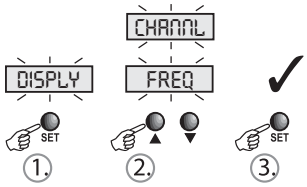


Kanalwahl



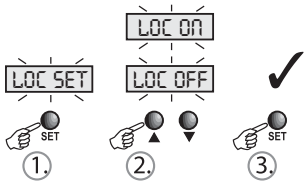
- Der Sendekanal muss mit dem auf der Passport Basiseinheit Ⓓ angezeigten Empfangskanal übereinstimmen. Zum Wechseln des Sendekanals, wählen Sie zuerst den Kanal mit den ▲ ▼ Tasten und bestätigen dann Ihre Wahl mit einem Druck auf die **SET**-Taste.

Display-Optionen



- Der Sender kann entweder den Sendekanal oder die Frequenz anzeigen. Um das Display umzuschalten, drücken Sie einmal die **SET**-Taste. Wählen Sie dann mit den ▲ ▼ Tasten entweder "CHANNEL" oder "FREQUENCY" und bestätigen Sie dann Ihre Wahl mit einem Druck auf die **SET**-Taste.

Tastensperre



- Bei Bedarf können Sie die Sendertasten sperren. Nachdem Sie die Display-Option (oben) gewählt haben, wählen Sie mit den ▲ ▼ Tasten entweder "LOCK ON" oder "LOCK OFF" und bestätigen dann Ihre Wahl mit der **SET**-Taste. Zum Entsperren drücken Sie die **SET**-Taste und wählen "LOCK OFF".

Drahtlossender

Ⓜ **DISPLAY —** Zeigt den Sendekanal (oder die Frequenz) und die Batteriestärke an.

Ⓝ **GAIN —** Werkseitig optimal eingestellt. Verringern Sie das **GAIN** nur, wenn der Passport Executive sogar bei niedrigen Pegeleinstellungen verzerrt klingt. Erhöhen Sie das **GAIN** nur, wenn der Passport Executive sogar bei hohen Pegeleinstellungen zu leise klingt.

Ⓞ **BATTERIEN —** Legen Sie hier zwei Mignonbatterien ein (siehe Abb.).

Ⓟ **POWER —** EIN/AUS-Schalter des Drahtlossenders.

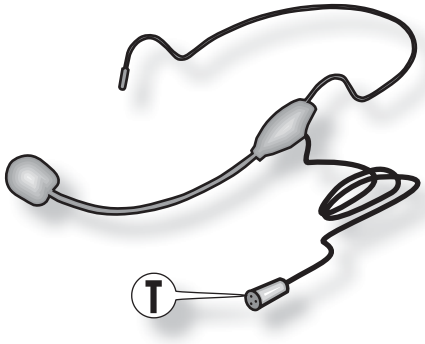
Ⓠ **EINGANGSBUCHSE —** Zum Anschließen des Headsets Ⓣ.

Ⓡ **SET —** Mit dieser Taste aktivieren Sie Menüs und bestätigen Ihre getroffene Auswahl.

Ⓢ **UP / DOWN —** Mit dieser Taste wechseln Sie die Kanäle (Frequenzen) und treffen eine Menüauswahl.

Headset-Mikrofon

Ⓣ **HEADSET —** Schließen Sie das Headset an die Eingangsbuchse des Drahtlossenders an Ⓠ.

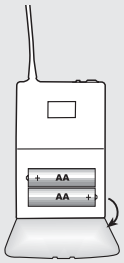


DEUTSCH

Telekommunikation Lizenzierung

Um dieses Gerät in bestimmten Gegenden zu betreiben, benötigen Sie eventuell eine gesetzlich vorgeschriebene Lizens. Erkundigen Sie sich bei der entsprechenden Behörde Ihres Landes nach etwaigen Auflagen. Für die Lizensierung von Fender Geräten ist der Betreiber verantwortlich und die Lizensierbarkeit richtet sich nach der Einstufung des Betreibers, der Anwendung und der gewählten Frequenz. Fender empfiehlt dem Betreiber dringend, zur Klärung der Sachlage eine geeignete Telekommunikationsdienststelle zu kontaktieren.

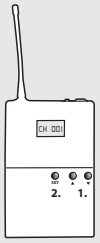
Configuração



1. Abra a cobertura frontal do Wireless Transmitter e insira duas pilhas AA novas como indicado, e, então, ligue o Wireless Transmitter.

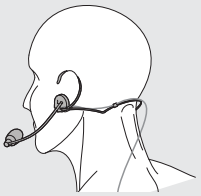
2. Ligue o Passport Executive, e, então, pressione e segure o botão **Channel Scan** por 2 segundos para selecionar automaticamente o melhor canal receptor.





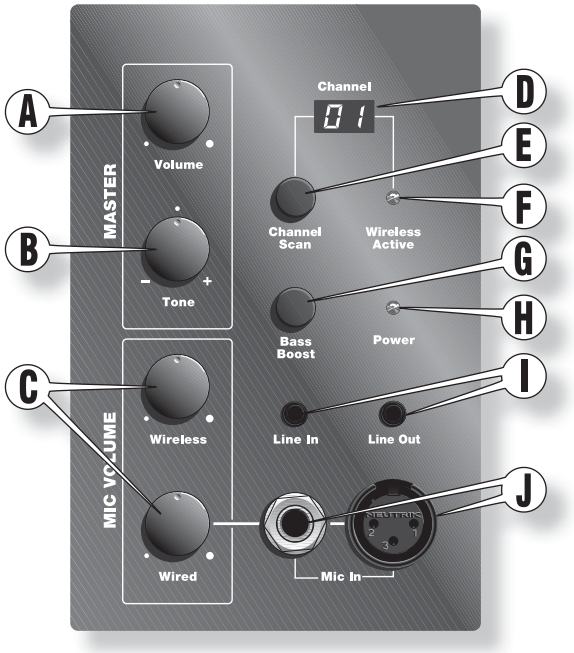
3. Use os botões ▲▼ para mudar de canal no Wireless Transmitter de modo que este seja compatível com o canal receptor mostrado no Passport Executive. Depois, pressione o botão **SET** para confirmar.

4. Plugue os Fones no Wireless Transmitter.



5. Coloque os Fones, e, então, anexe o Wireless Transmitter à sua cintura. Ajuste o **Master Volume** e os níveis **Wireless Mic Volume** no Passport Executive.

- **NOTA:** Para ótimos resultados, coloque o Passport Executive em uma superfície elevada como uma mesa, e mantenha uma ampla linha de vista entre o Wireless Transmitter e a unidade de base do Passport Executive.



Passport Executive (base)

Ⓐ **MASTER VOLUME—**Ajuste a altura geral do volume.

Ⓑ **MASTER TONE—**Gire no sentido horário para aumentar as freqüências altas e diminuir as baixas. Gire no sentido anti-horário para reduzir os altos e aumentar os baixos.

Ⓒ **WIRELESS / WIRED MIC VOLUME—**Use para ajustar os níveis do volume dos Microfones com ou sem fio, e, então, configure o **Master Volume** Ⓐ ao nível desejado.

Ⓓ **CHANNEL—**Mostra o canal receptor sem fio.

Ⓔ **CHANNEL SCAN—**Pressione e segure por 2 segundos para escanear automaticamente o canal receptor mais limpo. Pressione repetidas vezes para manualmente passar pelos canais, e, então, pressione e segure para confirmar sua seleção.

Ⓕ **WIRELESS ACTIVE—**Indica uma ligação bem-sucedida com o Wireless Transmitter quando iluminado.

Ⓖ **BASS BOOST—**Adiciona um aumento nas freqüências baixas.

Ⓗ **POWER—**O sistema está ligado quando iluminado.

Ⓘ **LINE IN / LINE OUT—**Plugue seu mp3 / CD player neste Line In para acompanhamento. Use o controle de volume no seu mp3 / CD player juntamente com o Master Volume para ajustar a altura do volume. Você pode conectar o Passport Executive a equipamentos de gravação usando o Line Out.

Ⓙ **MIC IN—**Plugue um microfone com fio em qualquer um desses conectores fêmea.

Ⓚ **POWER SOCKET—**Plugue em uma tomada A/C aterrada de acordo com as classificações de voltagem e freqüência especificados no painel traseiro do seu Passport Executive.



Ⓛ **POWER SWITCH—**Liga ou desliga o Passport Executive.

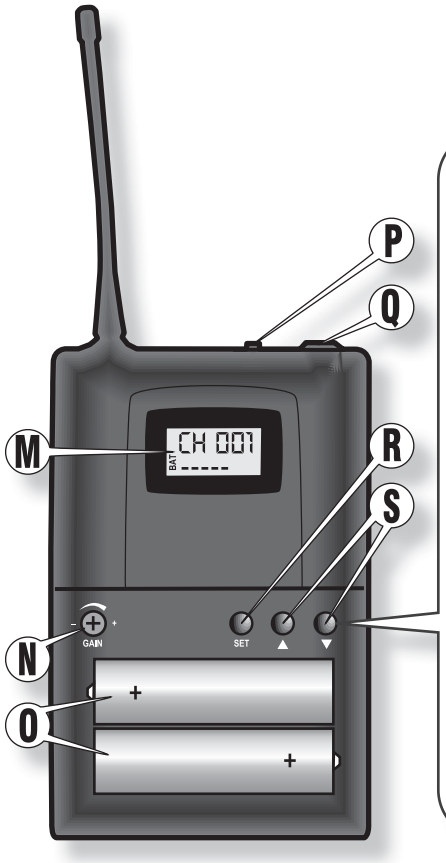


Especificações

TIPO:	PR 692	
NÚMERO DAS PARTES:	069-4000-000 (120V~, 60Hz), 069-4000-930 (240V~, 50Hz) AUS DS, 069-4000-950 (220V~, 50Hz) ARG DS, 069-4000-970 (100V~, 50/60Hz) JPN DS,	069-4000-910 (110V~, 60Hz) TW DS, 069-4000-040 (230V~, 50Hz) UK, 069-4000-060 (230V~, 50Hz) EUR, 069-4000-990 (220V~, 60Hz) ROK DS
FORÇA NECESSÁRIO:	230W	
DIMENSÕES:	Altura: 29.2cm Profundidade: 11.4 cm	Largura: 39.4 cm
PESO:	3.5 kg	

As especificações do produto estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

PORTUGUÊS

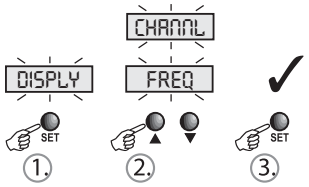


Seleção de Canal



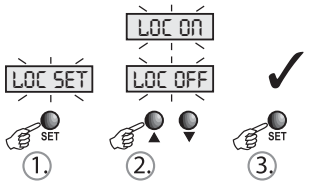
- O canal do Transmitter deve ser compatível com o canal receptor mostrado na unidade de base do Passport Ⓓ. Para mudar o canal do Transmitter, primeiramente use os botões ▲ ▼ para selecionar um canal, e, então, pressione o botão SET para confirmar sua seleção.

Mostrar Opções



- O Transmitter pode mostrar tanto o canal de transmissão ou a freqüência. Para mudar o display, pressione o botão SET uma vez. A seguir, use os botões ▲ ▼ para selecionar tanto o "CANAL" quanto "FREQÜÊNCIA", e, então, pressione o botão SET para confirmar sua seleção.

Botão Trava



- Você pode travar os botões do Transmitter se desejado. Após selecionar o "Display Option" (Mostrar Opções, acima), use os botões ▲ ▼ para selecionar tanto o "LOCK ON" (trava acionada) quanto o "LOCK OFF" (trava desligada), e, então, pressione o botão SET para confirmar sua seleção. Para destravar, pressione o botão SET e selecione "LOCK OFF."

Transmissor sem fio

Ⓜ **DISPLAY—**Mostra o canal transmissor (ou freqüência) e a força da bateria.

Ⓝ **GAIN—**Configurado desde a fábrica para ótimo uso. Diminua o GAIN apenas se o Passport Executive soar distorcido, mesmo em configurações de baixo volume. Aumente o GAIN apenas se o Passport Executive soar muito quieto, mesmo em configurações de alto volume.

Ⓞ **BATTERIES—**Insira duas pilhas AA como indicado.

Ⓟ **POWER—**Interruptor LIGA-DESLIGA do Transmissor sem fio.

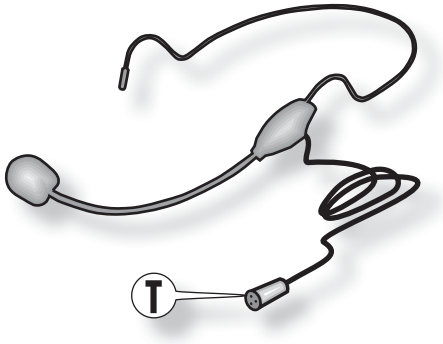
Ⓠ **INPUT JACK—**Plugue seu fone aqui. Ⓣ.

Ⓡ **SET—**Pressione para ativar menus e configurar seleções.

Ⓢ **UP / DOWN—**Pressione para mudar canais (freqüências) e fazer seleções de menu.

Fones e Microfone

Ⓣ **HEADSET—**Plugue no conector fêmea de entrada no Wireless Transmitter. Ⓠ.

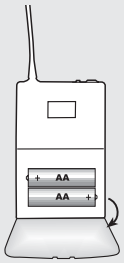


PORTUGUÊS

Telecomunicações Licenciamento

Uma licença legal pode ser exigida para a operação deste equipamento em determinadas áreas. Consulte sua autoridade nacional para possíveis requisitos. A licença do equipamento da Fender é da responsabilidade do usuário, e a permissão para licença depende da classificação do usuário, da aplicação, e da freqüência selecionadas. A Fender incentiva o usuário a contatar a autoridade de telecomunicações apropriada para qualquer esclarecimento futuro.

セットアップ

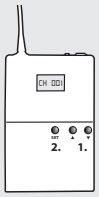


1. ワイヤレス•トランスミッターのフロント•カバーを開け、図のように 2本の AA バッテリーを挿入し、ワイヤレス•トランスミッターの電源を入れます。

2. Passport Executive のスイッチを入れ、



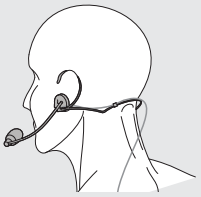
Channel Scan ボタンを2秒間押すと、最良の受信チャンネルが自動的に選択されます。



3. ▲▼ ボタンを使って、ワイヤレス•トランスミッターのチャンネルを変更し、Passport Executive に表示されている受信チャンネルと一致させます。次に SET ボタンを押して確定させます。



4. ワイヤレス•トランスミッターにヘッドセットを接続します。



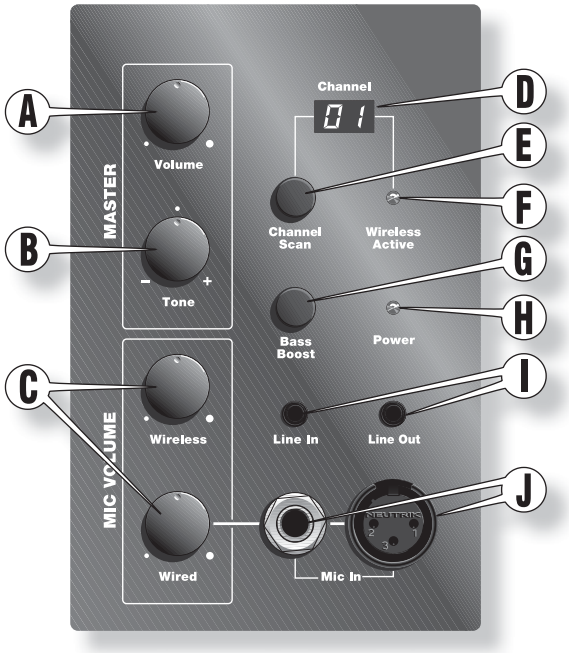
5. ヘッドセットを装着し、ワイヤレス•トランスミッターを腰に取り付けます。Passport Executive の **Master Volume** と **Wireless Mic Volume** レベルを調節します。

• **注意：**音質を最適化するためには、Passport Executive をテーブルのような高い場所に置き、ワイヤレス•トランスミッターと Passport Executive 間で直線的な経路を確保します。

技術仕様

タイプ:	PR 692	
製品番号:	069-4000-000 (120V~, 60Hz), 069-4000-930 (240V~, 50Hz) AUS DS, 069-4000-950 (220V~, 50Hz) ARG DS, 069-4000-970 (100V~, 50/60Hz) JPN DS,	069-4000-910 (110V~, 60Hz) TW DS, 069-4000-040 (230V~, 50Hz) UK, 069-4000-060 (230V~, 50Hz) EUR, 069-4000-990 (220V~, 60Hz) ROK DS
消費電力:	230W	
外形寸法:	高さ: 11.5 in (29.2cm) 奥行き: 4.5 in (11.4 cm)	幅: 15.5 in (39.4 cm)
重量:	7.6 lb (3.5 kg)	

製品の仕様は予告なく変更される場合があります。



Passport Executive (ベース)

Ⓐ **MASTER VOLUME**—全体の音量を調節します。

Ⓑ **MASTER TONE**—時計方向に回すと時計方向に回すと高音域をブーストし、低音域を減衰させます。反時計方向に回すと高音域を減衰させ、低音域をブーストします。

Ⓒ **WIRELESS / WIRED MIC VOLUME**—ワイヤレスとワイヤード•マイクの音量レベルを調節します。その後、**Master Volume** Ⓐ を必要なレベルに設定します。

Ⓓ **CHANNEL**—ワイヤレス•レシーバーのチャンネルを表示します。

Ⓔ **CHANNEL SCAN**— 2秒間押し続けると最も明瞭なレシーバー•チャンネルを自動的にスキャンします。連続して押すと、手動でチャンネルを切り替え、押し続けると選択が確定されます。

Ⓕ **WIRELESS ACTIVE**—点灯しているとき、ワイヤレス•トランスミッターとの接続が確立していることを示しています。

Ⓖ **BASS BOOST**—低音域をブーストします。

Ⓗ **POWER**—点灯しているとき、システムが ON になっていることを示しています。

Ⓘ **LINE IN / LINE OUT**—伴奏用に mp3/CD プレイヤーを **Line In** に接続します。 **Master Volume** Ⓐ と合わせて、mp3/CD プレイヤーのボリューム•コントロールを使用し音量を調節します。 **Line Out** を使って、Passport Executive を録音機器に接続することができます。

Ⓙ **MIC IN**—どちらかの端子にワイヤード•マイクロフォンを接続します。

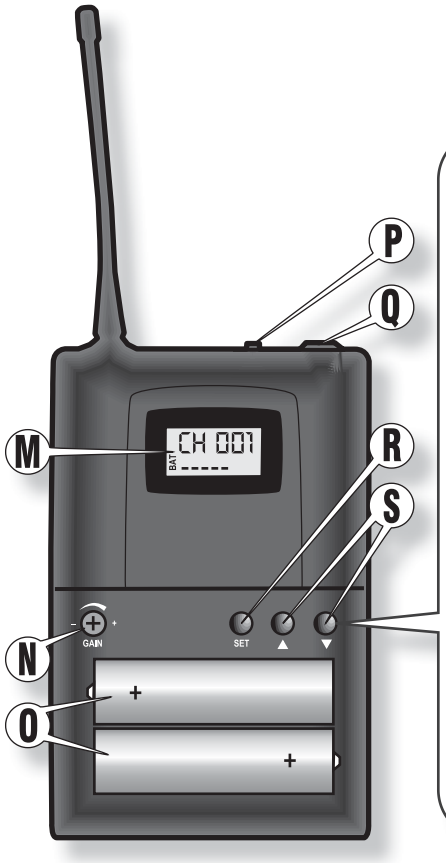
Ⓚ **POWER SOCKET**—Passport Executive のリアパネルに明記されている電圧と周波数と一致するグランド接続された A/C コンセントに接続します。



Ⓛ **POWER SWITCH**—Passport Executive の電源をON-OFFします。



日本語

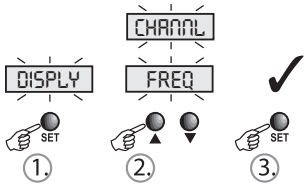


チャンネルの選択



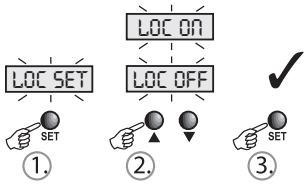
- トランスミッターのチャンネルは Passport ベース•ユニット Ⓞ に表示されているレシーバーのチャンネルと一致している必要があります。トランスミッターのチャンネルを変更するには、まず ▲▼ ボタンでチャンネルを選び、 **SET** ボタンを押して選択を確定させます。

表示のオプション



- トランスミッターは伝送チャンネルまたは周波数を表示することができます。表示をかえるには、SET ボタンを一度押し、次に ▲▼ ボタンを使って、"CHANNEL" か "FREQUENCY," を選択します。SET ボタンを押して選択を確定させます。

ボタンのロック



- 必要に応じてトランスミッターのボタンをロックすることもできます。表示のオプション（上）を選択した後、 ▲▼ ボタンを使って、 "LOCK ON" か "LOCK OFF," を選択し、**SET** ボタンで選択を確定させます。ロックを解除するには、**SET** ボタンを押して "LOCK OFF." を選択します。

ワイヤレス•トランスミッター

Ⓜ **DISPLAY**—伝送チャンネル（または周波数）とバッテリーの強度を表示します。

Ⓝ **GAIN**—工場で最適な使用のために設定されています。音量を低く設定しても Passport Executive の音が歪む時のみ **GAIN** を下げてください。音量を大きく設定しても Passport Executive の音が小さすぎる時のみ **GAIN** を上げてください。

Ⓞ **BATTERIES**—図のように 2 本の AA 電池を入れます。

Ⓟ **POWER**—ワイヤレス•トランスミッターの ON-OFF スイッチです。

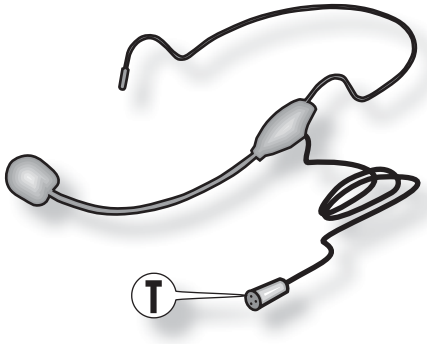
Ⓠ **INPUT JACK**—ヘッドセットを Ⓣ ここに接続します。

Ⓡ **SET**— 押すとメニューを有効にし、選択を確定します。

Ⓢ **UP / DOWN**—押すとチャンネル（周波数）を変更し、メニューの選択を行います。

ヘッドセット•マイクロフォン

Ⓣ **HEADSET**—ワイヤレストランスミッターの入力端子 Ⓠ に接続します。



電気通信ライセンス

地域によっては、この機器を操作するために、法定の免許が必要な場合があります。可能性のある要件については国家の機関に問合せてください。Fender の機器の使用認可については、使用者の責務となり、免許が必要か否かは使用者の区分、用途、選択した周波数によります。このことを明確にするために、ユーザーが対応する通信管理局に問合わせることを Fender は強くお薦めします。

部件部件名称 (Part Name)	有毒有害物质或元素 (Hazardous Substances' Name)					
	铅 (PB)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr^{6+})	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
部分电子元件	x	o	o	o	o	o
部分机器加工金属部件	x	o	o	o	o	o
部分其他附属部件	x	o	o	o	o	o
O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的现量要求以下 X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的现量要求						

AMPLIFICADOR DE AUDIO

IMPORTADO POR: Instrumentos Musicales Fender S.A. de C.V., Calle Huerta # 132, Col. Carlos Pacheco, C.P. 228890, Ensenada, Baja California, Mexico.
RFC: IMF870506R5A Hecho en China. Servicio de Cliente: 001-8665045875

A PRODUCT OF:
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION
CORONA, CALIFORNIA USA

Fender® and Passport® are registered trademarks of FMIC. Other trademarks are property of their respective owners.

nxt®
Trademark of New Transducers Limited.
All Patent Rights Reserved.

Copyright © 2009 FMIC. All rights reserved.

P/N 079838 REV E